19 – Pièces liminaires et annexes

19.1. Pièces liminaires

Pour de nombreuses applications, particulièrement dans le cas des textes anciens, les pages liminaires telles les pages de titre, les épîtres introductrices etc., peuvent fournir un complément très utile d'informations sociales ou linguistiques. Le document P3 donne un ensemble de recommandations pour distinguer les éléments textuels rencontrés le plus souvent dans les liminaires. Nous décrivons ces éléments ci-dessous.

19.1.1. Page de titre

Le début d'une page de titre devrait être marqué au moyen de l'élément *titlePage*. Tout texte contenu sur la page devrait être transcrit et balisé au moyen de l'un des éléments figurant dans la liste suivante :

<titlePage>
: contient la page de titre d'un texte, située à l'intérieur des textes liminaires ou annexes ;

<docTitle>
: contient le titre d'un document, y compris tous ses constituants, tel que présenté sur une page de titre ; doit être partagé en éléments *<titlePart>* ;

<titlePart>
: contient une subdivision ou division du titre d'une œuvre, comme indiqué sur une page de titre ; également employé pour les fragments « flottants » de la page de titre ne faisant pas partie du titre de document (paternité de l'ouvrage, etc.) ; parmi les attributs, on trouve :

  type précise le rôle de division du titre ; les valeurs suggérées sont :
  `main` (intitulé principal),
  `sub` (sous-titre),
  `desc` (une paraphrase descriptive de l'œuvre incluse dans le titre)
  `alt` (titre alternatif) ;

<byline>
regroupe la mention de responsabilité principale d'une œuvre donnée, tel que reproduite sur la page de titre ou au début ou à la fin de l'ouvrage ;

<docAuthor>
contient le nom de l'auteur du document, tel que présenté sur la page de titre (souvent mais pas toujours contenu dans un *<byline>*) ;

<docDate>
contient la date du document, telle que présentée (habituellement) sur la page de titre ;

<docEdition>
contient une mention d'édition, telle que présentée sur une page de titre d'un document ;

<docImprint>
contient la mention d'impression (lieu et date d'édition, nom d'éditeur), telle que donnée (habituellement) au bas de la page de titre ;

<epigraph>
contient une citation, anonyme ou attribuée, apparaissant au début d'une section ou chapitre, ou sur une page de titre.

Les distinctions de polices de caractère devraient être marquées avec l'attribut *rend* quand cela est nécessaire, comme ceci est décrit ci-dessus. La description très détaillée de l'interlettrage et du dimensionnement employé dans des titres ornementaux, n'est pas encore fournie par la TEI. Les changements de langue devraient être marqués par l'emploi approprié de l'attribut *lang* ou de l'élément *<foreign>*, selon les cas. Les noms, partout où ils paraissent, devraient être balisés au moyen de l'élément *<name>*, comme par ailleurs.

Deux pages de titre sont reproduites comme exemples :

```
<titlePage>
   <docTitle><titlePart type=main>
    Histoire du Roi de Bohême</titlePart>
   <titlePart type='sub'>et de ses sept châteaux
   </titlePart></docTitle>
   <titlePart>Pastiche.</titlePart>
   <byline>Par <docAuthor>Charles Nodier</docAuthor>
   </byline>
   <epigraph>
     <q>O imitatores, servum pecus!
```

```
    <bibl>Horat., Epist. I. XIX, 19.</bibl>
  </epigraph>
  <docImprint><name>PARIS</name>,
   <name>Delangle Frères</name>
   Éditeurs-libraires,
   <name>Place de la Bourse</name>
   </docImprint>
  <docDate>MDCCCXXX</docDate>
</titlePage>
```

```
<titlePage>
  <docTitle><titlePart type=main>
  Lives of the Queens of England, from the Norman
    Conquest;</titlePart>
  <titlePart type='sub'>with anecdotes of their courts.
  </titlePart></docTitle>
  <titlePart>Now first published from Official Records
    and other authentic documents private as well as
    public.</titlePart>
  <docEdition>New edition, with corrections and
    additions</docEdition>
  <byline>By <docAuthor>Agnes Strickland</docAuthor>
  </byline>
  <epigraph>
    <q>The treasures of antiquity laid up in old
       historic rolls, I opened.</q>
    <bibl>BEAUMONT</bibl>
  </epigraph>
  <docImprint>Philadelphia: Blanchard and Lea
  </docImprint>
  <docDate>1860</docDate>
</titlePage>
```

19.1.2. Pièces liminaires

Les blocs majeurs de texte à l'intérieur des pièces liminaires devraient être marqués comme des éléments *<div>* ou *<div1>* ; les valeurs suggérées ci-après pour l'attribut *type* peuvent servir pour distinguer divers types communs de textes liminaires :

`foreword`
: un texte adressé au lecteur, par l'auteur, le rédacteur ou l'éditeur, éventuellement sous forme d'une lettre ;

`preface`
: un texte adressé au lecteur, par l'auteur, le rédacteur ou l'éditeur, éventuellement sous forme d'une lettre ;

`dedicace`
: un texte (souvent une lettre) adressée à quelqu'un d'autre que le lecteur, et dans lequel l'auteur (typiquement) recommande l'œuvre en question à l'attention de la personne concernée ;

`abstract`
: un argument de prose récapitulant le contenu de l'œuvre ;

`ack` les remerciements ;

`contents`
: une table des matières (typiquement, ceci devrait être balisé en tant que <*list*>) ;

`frontispiece`
: un frontispice graphique, éventuellement assorti d'un texte.

Comme pour toute division de texte, celles situées dans les pièces liminaires peuvent contenir des éléments structuraux de bas niveau ou des éléments non structuraux, tel que décrits ailleurs. Dans la plupart des cas, elles commenceront avec un titre ou un intitulé d'un certain type, qui devrait être balisé au moyen de l'élément <*front*>. Les épîtres contiendront les éléments supplémentaires suivants :

<*salute*>
: contient une salutation ou un salut préfixés à un avant-propos, une épître dédicatoire ou à toute autre division d'un texte, ou la salutation dans la clôture d'une lettre, préface, etc. ;

<*signed*>
: contient la salutation finale, etc., ajoutée à la suite d'un avant-propos, d'une épître dédicatoire, ou de toute autre division d'un texte ;

<*byline*>
: contient la mention de responsabilité principale donnée pour une œuvre sur sa page de titre, ou au début ou à la fin de l'œuvre ;

<*dateline*>
: contient une brève description du lieu et de la date de création d'une lettre, d'un article de journal, ou de toute autre œuvre, qu'elle soit placée au début ou à la fin du document ;

<argument>
: liste formelle ou description en texte libre des sujets abordés dans une subdivision d'un texte ;

<cit>
: citation prise dans un autre document, accompagnée d'une référence bibliographique indiquant la source ;

<opener>
: regroupe la date, la signature, la salutation ainsi que d'autres expressions similaires perçues comme un groupe préliminaire au début d'une division, surtout lorsqu'il s'agit d'une lettre ;

<closer>
: regroupe la date, la signature, la salutation ainsi que les expressions similaires perçus comme un groupe préliminaire au début d'une division, surtout lorsqu'il s'agit d'une lettre.

Les épîtres qui paraissent ailleurs dans un texte, bien sûr, contiendront ces mêmes éléments.

À titre d'exemple, la dédicace qui apparaît au début du *Comus* de Milton devrait être balisée comme suit :

```
<div type='dedication'>
<head>To the Right Honourable <name>JOHN Lord Viscount
BRACLY</name>, Son and Heir apparent to the Earl of
Bridgewater, &amp;c.</head>
<salute>MY LORD,</salute>

<p>THis <hi>Poem</hi>, which receiv'd its first occasion of
Birth from your Self, and others of your Noble Family....
and as in this representation your attendant
<name>Thyrsis</name>, so now in all reall expression
<closer>
<salute>Your faithfull, and most humble servant</salute>
<signed><name>H. LAWES.</name></signed>
</closer>
</div>
```

19.2. Pièces annexes

19.2.1. Divisions structurelles des annexes

À cause des variations dans la pratique éditoriale, les annexes peuvent contenir virtuellement n'importe lequel des éléments présentés ci-dessus en tant que pièces liminaires, et ces mêmes éléments devraient être employés dans ces cas. En outre, les annexes peuvent contenir les types de texte suivants, dans un élément <*back*>. Comme pour les divisions structurales du corps, ceux-ci devraient être balisés comme des éléments <*div*> ou <*div1*>, et distingués entre eux par l'attribut *type*, avec les valeurs suggérées suivantes :

`appendix`
: un appendice ;

`glossary`
: une liste de mots et de définitions, typiquement sous forme d'une liste de `type=gloss` ;

`notes`
: une série de <*note*> ;

`bibliography`
: une série de références bibliographiques, typiquement sous forme d'un élément dédié à la représentation des listes bibliographiques <*listBibl*>, dont les composants sont des éléments individuels <*bibl*> ;

`index`
: une série d'entrées d'index, éventuellement représentées comme une liste structurée ou une liste de type glossaire, avec une introduction optionnelle <*head*> et éventuellement des paragraphes de textes introductifs ou finaux – la TEI P3 définit d'autres éléments spécialisés pour générer des indices dans la production de documents ; ils sont décrits ci-dessus à la section 17.3 «Génération d'index» ;

`colophon`
: description à la fin du livre mentionnant où, quand, et par qui il a été imprimé ; dans les livres modernes il donne souvent les détails de production et identifie les polices utilisées.